第10卷 第1期 植物分类学报 Vol. X, No. 1
1965年1月 ACTA PHYTOTAXONOMICA SINICA Jan., 1965

綠豆的学名考証

黄成就
(中国科学院华南植物研究所)

A CRITICAL NOTE ON THE SCIENTIFIC NAME OF THE LEGUMINOUS PLANT "LÜ TOU"

HUANG CHENG-CHIU
(*Instituti Botanici Austro-Sinensis Academiae Sinicae*)

綠豆

Phaseolus radiatus Linn. Sp. Pl. ed. 1. 725. 1753; Mant. 441. 1771.

P. minimus Rumph. Herb. Amb. **5**: 286, t. 139. f. 2. 1747.

[*P. mungo* Auct. non Linn.]

[*P. aureus* Auct. plurib. non Roxb.]

Linnaeus 在他著的《植物种志》里，对本种的描述如下："茎直立，渾圓，花成头状排列，豆荚圆筒状，水平伸展"。文內引了三篇参考文献，其中之一是《錫兰植物志》第281种。同时列出一个同物异名 *Phaseolus zeylanicus*，跟着有"长角果輻射状排列"一句，然后又引录一张参考图的出处：Dill. elth. 315, t. 235. f. 304。最后說："习生于中国，錫兰"。

Linnaeus[15] 在他著的《錫兰植物志》里，对 *Phaseolus zeylanicus* 的描述只有"长角果輻射状排列"一句，跟着便是引述与上面出处相同的参考图和 Burmann, J. 著的《錫兰宝庫》第192頁里的同名种。最后說："据中国人介紹，用种子煮水，治肚結石痛症"。

Burmann, J.[13]在他著的《錫兰宝庫》一书的同一頁里，共記載了三种 *Phaseolus zeylanicus*。第一种的豆子顏色蒼白；第二种是紫紅色；第三种的豆子顏色沒有提，但有"长角果輻射状排列"一句并列出了与上面提到过的和 Linnaeus 引述出处相同的参考图。这說明 Linnaeus 的 *Phaseolus radiatus* 就是 Burmann, J. 記載的 *Phaseolus zeylanicus* 的第三种。

因为 Burmann, J. 一連記載了三种不同的 *P. zeylanicus*, Linnaeus 認定其中之一并予另起新名，是为了避免异物同名引起混乱，他这样做是可以理解的，是对的。

Linnaeus[16] 在他后来的著作中，也記載了 *P. radiatus* 这种植物，并把 *Phaseolus minimus* Rumph. 作为本种的另一个同物异名，同时也把文献出处引录出来。

Rumphius[22] 对 *P. minimus* 的描述很詳細。他描写豆荚时說："长角果比指头的长度小，渾圓，节間胀大，粗糙，膨胀，被粗毛，在幼嫩时节的小荚縫明显"；他描写豆子时說："……两头平坦，是由于相連的二豆子紧密邻接而互相压平，有圓形小孔，种臍显著，(豆子)通常蒼綠色，也有蒼黃色，灰黃色，淡黃色……"。根据他的描述，特别是插图，这种植物显然就是綠豆。特别值得一提的是他在'名称'一項里提到說："中国人称之为綠豆"(Sinice LECTAU*)

这样，Linnaeus 所称的 *Phaseolus radiatus* 就是綠豆，无庸置疑。

一些地方植物志[3,7,24]，植物名录[8]，經济植物志[1,4,9]，栽培植物书刊[18,23]和植物辞典[6]等的笔者把綠豆的学名誤認为 *Phaseolus aureus* Roxb.。据 Roxburgh[21]的描述，它的豆子是卵形，黃色；豆荚是下垂的，凭这些性状来比对，它不可能是綠豆。Prain[20] 認为它是綠豆的一个变种 *P. radiatus* var. *aureus* (Roxb.) Prain。至于 Roxburgh 所謂的 *P. radiatus*，其豆荚几乎是堅直；豆子黑而带灰色斑紋，这样，它与 Linnaeus 所指的 *P. radiatus* 完全不是同一种植物。

---

* LECTAU 这译音，最接近于福建西南部和广东东南部沿海一带居民的土音。

另有一些笔者[2,5]認为綠豆的学名是 *Phaseolus mungo* Linn.。但是，如果：（一）*P. mungo* Linn.（1771）确与 *P. radiatus* Linn.（1753）是同一种植物，則据植物命名法規优先律的規定，前者应是后者的同物异名；（二）据多数学者的考証，認为二者不是同种植物。据 Kashyap[14] 依从 Prain 后来的見解，認为前者的豆荚近于竪直或斜向上升，豆子是黑色的，它是明显可別的种。Bailey[10] 也有这样的記載。而 Uphof[25] 則認为 *P. aureus* Roxb. 是 *P. mungo* Linn. 的同物异名。这样看来，*P. mungo* Linn. 不可能是綠豆。

Merrill[19] 把 *P. aureus* Roxb. 的学名套在綠豆上，却把 *P. minimus* Rumph. 作为它的同物异名，把 Loureiro 所指的 *P. mungo* Linn. 疑作是 *P. radiatus* Linn.。而 Loureiro[17] 对后二种植物的描述是明显有別的。

大井次三郎[26]把 *P. aureus* Roxb. 当作 *P. radiatus* Linn. 的同物异名显然也是不恰当的。

因为前人对上述三种植物的描述十分簡单，这三个学名实际上代表什么豆，近 60 年来，各学者的考証結果不一致。造成了一些混乱。

其实，早在 1790 年时 Loureiro[17] 对綠豆的学名就已經弄清楚了。及后，Bretschneider[11] 也把这个种的文献引証正确地轉录出来了，同时，他考証了模式的原产地就在我国广州。他在另一著作[12]里已經明确地写出綠豆的学名就是 *Phaseolus radiatus* Linn.。

Abstract

The Chinese name for the vegetable leguminous plant "LÜ TOU" or, in English, Green Gram is identified with the scientific name *Phaseolus radiatus* Linn.

参 考 文 献

[1] 中国植物学会广州分会：广州常见经济植物 98，1952。

[2] 中国科学院植物研究所：中国主要植物图说。豆科 716，1955。

[3] 北京师范大学：北京植物志 499，1962。

[4] 甘肃师范大学生物系：甘肃经济植物志 51，1961。

[5] 刘慎諤等：东北植物检索表 188，1959。

[6] 侯宽昭：中国种子植物科属辞典 329，1958。

[7] 侯宽昭等：广州植物志 371，1956。

[8] 徐炳声：上海植物名录 33，1959。

[9] 崔友文：华北经济植物志要 215，1953。

[10] Bailey, L. H.: Manual of Cultivated Plants 575. 1949.

[11] Bretschneider, E.: History of European Botanical Discoveries in China 1: 76. 1898.

[12] ——————: Botanicum Sinicum 2: 163, 166. 1892.

[13] Burmann, J.: Thesaurus Zelanicus 192. 1717.

[14] Kashyap, S. R.: Lahore District Flora 92. 1936.

[15] Linnaeus, C.: Flora Zeylanica 129. 1747.

[16] ——————: Mantissa Plantarum 441. 1771.

[17] Loureiro, J.: Flora Cochinchinensis 435. 1790.

[18] Mansfeld, R.: Die Kulturpflanze, Beih. 2: 207. 1959.

[19] Merrill, E. D.: Trans. Amer. Philos. Soc. new ser. 24 (A Commentary on Loureiro's Flora Cochinchinensis 214. 1935).

[20] Prain, D.: Journal of the Asiatic Society of Bengal. Science 66, part 2, no. 2: 422. 1897.

[21] Roxburgh, W.: Flora Indica ed. Carey 3: 296. 1832.

[22] Rumphius, C. E.: Herbarium Amboinense 5: 386, t. 139. f. 2. 1747.

[23] Sampson, H. C.: Kew Bulletin of Miscellanous Information, Additional Series 12: 213. 1936.

[24] Steward, A. N.: Manual of Vascular Plants of the Lower Yangtze Valley China 194, f. 185. 1958.

[25] Uphof, J. C. Th.: Dictionary of Economic Plants 1959.

[26] 大井次三郎：日本植物志 691，1956。